MÄÄRUSED

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2017/669,

16. detsember 2016,

millega parandatakse delegeeritud määruse (EL) 2015/35 (millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/138/EÜ kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventsus II)) bulgaaria-, eesti-, horvaadi-, kreeka-, leedu-, malta-, prantsus-, rootsi-, rumeenia-, slovaki- ja tšehhikeelset versiooni

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. novembri 2009. aasta direktiivi 2009/138/EÜ kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventsus II), ([1]) eriti selle artikli 86 lõike 1 punkti e ja artikli 111 lõike 1 punkti c,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni delegeeritud määruse (EL) 2015/35 ([2]) bulgaaria-, eesti-, horvaadi-, kreeka-, leedu-, malta-, prantsus-, rootsi-, rumeenia-, slovaki- ja tšehhikeelse versiooni artikli 182 lõikes 4 on viga, mis puudutab ühe isiku suhtes oleva riskipositsiooni kaalutud keskmist krediidikvaliteedi astet. Seepärast on vaja bulgaaria-, eesti-, horvaadi-, kreeka-, leedu-, malta-, prantsus-, rootsi-, rumeenia-, slovaki- ja tšehhikeelset versiooni parandada. Muukeelsetes versioonides ei ole vaja parandusi teha.

(2) Prantsuskeelse versiooni I lisa D jao punktis 29 on veel üks viga, mis puudutab äriliini „Tervisekindlustus“. Seepärast on vaja prantsuskeelset versiooni parandada. Muukeelsetes versioonides ei ole vaja parandusi teha.

(3) Seepärast tuleks delegeeritud määrust (EL) 2015/35 vastavalt parandada.

(4) Selleks et tagada sätete kohaldamisel kindlustus- ja edasikindlustusandjatele terves Liidus võrdsed võimalused, peaks käesolev määrus jõustuma kiiremas korras,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Delegeeritud määrust (EL) 2015/35 parandatakse järgmiselt:

1) Artikli 182 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Ühe isiku suhtes oleva riskipositsiooni kaalutud keskmine krediidikvaliteedi aste võrdub kõigi vastaspoolte suhtes olevate selliste riskipositsioonide krediidikvaliteedi astmete ülespoole ümardatud keskmisega, mis kuuluvad ühe isiku suhtes oleva riskipositsiooni alla ja mida on kaalutud iga riskipositsiooni väärtusega.“

2) (ei puuduta eestikeelset versiooni).

([1]) ELT L 335, 17.12.2009, lk 1.
([2]) Komisjoni 10. oktoobri 2014. aasta delegeeritud määrus (EL) 2015/35, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/138/EÜ kindlustus- ja edasikindlustustegevuse alustamise ja jätkamise kohta (Solventsus II) (ELT L 12, 17.1.2015, lk 1).

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 16. detsember 2016

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER